FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

2 — 20

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Alberta — District No. 2 Edmonton — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 44 — {in / dans} Township 52. R.1 west of 5 Mer. Municipality, Many Pts (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hans Mecke {Enumerator. / Recenseur.} — Page 12

| Nos. Lignes | Numbered in the order of visitation: Dwelling Houses / Numéros dans l'ordre de visite: Habitations | Families, arranged in order of visitation / Familles, ménages ou établissements | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. — Name of each person, in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'établissement. | Place of habitation. (Give name of city, town, village or township, and the street, avenue, road, square, block, lane, concession, section, lot, or other local division, and the number of the house, tenement, farm or other habitation.) / Lieu de domicile. (Donner le nom de la cité, ville, village ou canton, et la rue, avenue, chemin, place, bloc, ruelle, concession, section, lot ou autre division locale, et le numéro de la maison, tenement, ferme ou autre habitation.) | Sex. / Sexe. | Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou de ménage. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié(e), veuf (ve) ou divorcé(e). | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. — Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (S'il est au Canada spécifier province ou territoire.) | Year of immigration, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année de son immigration au Canada. | Year of naturalization, if foreign-born. / Pour les étrangers, année de naturalisation, s'il y a lieu. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE. — Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a. | WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS. — Employers. / Patrons. | Employés. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | Male wage earners 10 years of age and over who were unemployed on the day before the day of this census. / Employés du sexe masculin âgés de 10 ans et plus qui étaient sans emploi la veille du jour du présent recensement. | Weeks employed in 1910 at any trade. / Semaines employées en 1910 à un métier quelconque. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Semaines employées en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal. | Date of earnings per hour when employed by hour. / Taux d'appointements par heure, s'ils sont payés à l'heure. | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— — Life. / Vie. | Accident. / Accidents. | Cost of insurance per year. / Coût de l'assurance par année. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. — Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école pendant l'année 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Can the instruction in both languages? / Sait-on l'instruction en ces deux langues? | INFIRMITIES. (Specify age when indirmity supposed.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été probablement.) — Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. | Crazy or lunatic. / Aliéné ou lunatique. | Idiot or imbecile. / Idiot ou Imbécile. | Nos. Lignes |
|---|---|---